

# أبوليوس

مجلة الآداب واللغات

مجلة علمية دولية نصف سنوية محكمة ومفهرسة تصدر عن كلية الآداب واللغات

جامعة محمد الشريف مساعديّة، سوق أهراس - الجزائر

الرئيس الشرفي

أ.د. آمال بن جدو

مدير جامعة محمد الشريف مساعديّة بالنيابة - سوق أهراس

مدير المجلة: أ.د. محمد صاري

عميد كلية الآداب واللغات

رئيس هيئة التحرير: د. جموعي سعدي

[d.saadi@univ-soukahras.dz](mailto:d.saadi@univ-soukahras.dz)

## هيئة التحرير

د. لمياء مباركي جامعة سوق أهراس  
[lamia.mebaraki@univ-soukahras.dz](mailto:lamia.mebaraki@univ-soukahras.dz)  
د. بشير سعاديّة جامعة سوق أهراس  
[meryamaz@yahoo.fr](mailto:meryamaz@yahoo.fr)  
د. نصر الدين بن عبد الله جامعة سوق أهراس  
[n.benabdallah@univ-soukahras.dz](mailto:n.benabdallah@univ-soukahras.dz)  
د. رضا جوامع جامعة سوق أهراس  
[refkmm@gmail.com](mailto:refkmm@gmail.com)  
أ.د. يوسف أحمد، جامعة السلطان قابوس، سلطنة عُمان  
[ahyoucef@squ.edu.om](mailto:ahyoucef@squ.edu.om)  
أ.د. ويس أحمد محمد، جامعة البحرين  
[ahmadwais1968@gmail.com](mailto:ahmadwais1968@gmail.com)  
د. سمية المكي، جامعة قطر، قطر  
[selmekki@qu.edu.qa](mailto:selmekki@qu.edu.qa)  
د. سالم عبد الرب السلفي، جامعة عدن، اليمن  
[s\\_assalafi@hotmail.com](mailto:s_assalafi@hotmail.com)  
أ.د. ميساء الخواجا، جامعة الملك سعود / الرياض  
[mais112@gmail.com](mailto:mais112@gmail.com)  
أ.د. محمد عبد الرحمن يونس، جامعة ابن رشد، هولندا  
[younesmoon@gmail.com](mailto:younesmoon@gmail.com)

د. مداني زيقم جامعة سوق أهراس  
[madani.zikem@univ-soukahras.dz](mailto:madani.zikem@univ-soukahras.dz)  
د. هارون بوراس جامعة سوق أهراس  
[haron.bouras@univ-soukahras.dz](mailto:haron.bouras@univ-soukahras.dz)  
أ.د. أبو بكر العزاوي جامعة مولاي سليمان، المغرب  
[azzaouibouker@yahoo.fr](mailto:azzaouibouker@yahoo.fr)  
أ.د. عبد المالك أشهبون جامعة فاس، المغرب  
[abdelmalek.achahboune@gmail.com](mailto:abdelmalek.achahboune@gmail.com)  
أ.د. خيرى دومة جامعة القاهرة، مصر  
[abou.el.khier62@gmail.com](mailto:abou.el.khier62@gmail.com)  
أ.د. عمر عتيق، جامعة القدس المفتوحة، فلسطين  
[Oateeq@qou.edu](mailto:Oateeq@qou.edu)  
أ.د. عوض الجميبي، جامعة أم القرى، السعودية  
[awadaljumaey@gmail.com](mailto:awadaljumaey@gmail.com)  
د. عماد عبد اللطيف جامعة قطر، قطر  
[emadaaeg@yahoo.com](mailto:emadaaeg@yahoo.com)  
د. نادر كاظم جامعة البحرين، البحرين  
[naderkadhim@gmail.com](mailto:naderkadhim@gmail.com)  
د. عبد الله بريمي، جامعة مولاي إسماعيل، المغرب  
[berrimi\\_abdellah@yahoo.fr](mailto:berrimi_abdellah@yahoo.fr)

أ.د. فليح مضحي السامرائي، جامعة المدينة العالمية، ماليزيا

*drflayyih@yahoo.com*

د. محمد عابد بن عبد الرحمن كلية فاروق، جامعة كاليكوت، كيرالا،

الهند

*upmabid@gmail.com*

د. أحمد علواني، جامعة بنها، مصر وجامعة صُحار، عُمان

*Olwany2000@gmail.com*

د. شعبان بدير جامعة الإمارات العربية المتحدة

*dr.sh21bedair@gmail.com*

د. سليمان العميرات جامعة قطر

*sulimanomirat@gmail.com*

د. صبيحة جمعة جامعة المنستير - تونس

*sbiha.djemaa@gmail.com*

أ.د. نوال بودشيش جامعة الطارف، الجزائر

*boudechiche2005@yahoo.fr*

أ.د. نبيلة معارفية جامعة عنابة، الجزائر

*maarfianabila@yahoo.fr*

د. إدريس الخضراوي، جامعة القاضي عياض - مراكش،

المغرب.

*driss\_elkhadraoui@yahoo.fr*

د. خالد علي ياس جامعة ديالى، العراق

*khalidyaas@yahoo.com*

د. غيثاء قاذرة، جامعة تشرين، اللاذقية، سوريا

*mariass8538@gmail.com*

د. سائلة العمامي، جامعة طبرق، ليبيا

*salmanoora848@gmail.com*

د. توفيق مساعدي، جامعة منتوري قسنطينة، الجزائر

*messadiataoufik@gmail.com*

د. قروي سميرة جامعة خنشلة

*samira.garoui61@gmail.com*

د. عبد الحكيم سحالية جامعة الطارف

*hakimsahalia@gmail.com*

د. بلال محي الدين جامعة العربي التبسي تبسة

*belal.mahiddine@univ-tebessa.dz*

د. لخضر هني جامعة المسيلة

*lakhdarhenni@yahoo.fr*

# أبوليوس

## Apuleius

▪ المجلد الثامن (08) - العدد الثاني (02) - جويلية 2021

▪ رقم الإيداع القانوني في المكتبة الوطنية: 1802 - 2004

▪ الترتيم الدولي الموحد للمجلات:

ISSN: 1112 - 5071

▪ الترتيم الدولي الإلكتروني الموحد للمجلات:

EISSN: 2661-7412

عناوين المجلة

الموقع الإلكتروني:

<http://www.univ-soukahras.dz/ar/revue/apuleius>

البريد الإلكتروني:

[apuleiusrevue@gmail.com](mailto:apuleiusrevue@gmail.com)

رابط المجلة في البوابة الجزائرية للمجلات العلمية (ASJP):

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/460>

العنوان البريدي:

كلية الآداب واللغات، جامعة محمد الشريف مساعديّة

سوق أهراس 41000 - الجزائر

## اللجنة العلمية

الجزائر	جامعة باتنة 1	أ.د. الطيب بودريالة	قطر	أكاديمي عراقي	أ.د. عبد الله إبراهيم
السعودية	جامعة أم القرى	أ.د. نعمان بوقرة	الجزائر	جامعة سوق أهراس	أ.د. عبد الوهاب شعلان
تونس	جامعة منوبة	أ.د. محمد لطفي اليوسفي	الجزائر	جامعة باتنة 1	أ.د. عبد القادر دامخي
الجزائر	جامعة عنابة	أ.د. الطاهر رواينية	السعودية	جامعة الملك سعود	أ.د. سعد البازعي
France	Université de Paris	Pr.Marc-Mathieu Münch	الجزائر	جامعة سكيكدة	أ.د. بوجمعة بوعبيو
France	Université de Lorraine	Pr.Laurence Denooz	الجزائر	جامعة سوق أهراس	أ.د. سليمة لوكام
France	Université de Lorraine	Pr.Nejmeddine Khalfallah	تونس	جامعة منوبة	أ.د. محمد القاضي
قطر	جامعة قطر	أ.د. مبارك حنون	الجزائر	جامعة بسكرة	أ.د. محمد خان
الجزائر	جامعة سوق أهراس	أ.د. محمد صاري	الجزائر	جامعة سوق أهراس	د. عبد الرحمن مشنتل
الجزائر	جامعة عنابة	أ.د. الصادق عوادي	قطر	جامعة قطر	أ.د. عبد القادر فيدوح
العراق	جامعة ديالى	أ.د. فاضل عبود التميمي	الأردن	جامعة اليرموك	أ.د. بسام قطّوس
الجزائر	جامعة سوق أهراس	أ.د. عبد الحفيظ حرزلي	الجزائر	جامعة تبسة	أ.د. رشيد رايس
الجزائر	جامعة سوق أهراس	أ.د. مديحة عتيق	الجزائر	جامعة أم البواقي	أ.د. عبد الحق نموشي
الجزائر	جامعة عنابة	أ.د. علي خفيف	الجزائر	جامعة سوق أهراس	أ.د. جلال خشاب
الجزائر	جامعة سوق أهراس	د. مالك عوادي	الجزائر	جامعة تبسة	أ.د. عمر زفاوي
الجزائر	جامعة سوق أهراس	أ.د. بهاء بن نوار	الجزائر	جامعة سوق أهراس	د. ياسين سرايحية
الجزائر	جامعة سوق أهراس	د. كبلوتي قندوز	الجزائر	جامعة سوق أهراس	د. يحيى دعاس

### الخبراء المشاركون في تحكيم هذا العدد:

جامعة البويرة	د. مراد دوكاري	جامعة خنشلة	د. خميسي آدمي	جامعة الطائف	د. أسماء عوض الجميعي
جامعة المسيلة	د. بوخلط حياة	جامعة خنشلة	د. سميرة قروي	جامعة سوق أهراس	د. بشير سعايدية
جامعة خنشلة	بن عباس نسيمية	جامعة المسيلة	د. عزوز ختيم	جامعة تبسة	د. لخميسي شرفي
جامعة تبسة	د. محي الدين بلال	جامعة قسنطينة	د. خضراوي زينب	جامعة خنشلة	د. كمال طاهير
جامعة تبسة	د. كمال رايس	جامعة الأغواط	د. بولرباح عثمانى	جامعة مستغانم	د. مسكين حسنية
جامعة البويرة	د. لوصيف غنيّة	جامعة الطارف	د. عبد الحكيم سحلية	جامعة سوق أهراس	د. لمياء مباركي
جامعة البويرة	د. عمر بورنان	المركز الجامعي آفلو	د. حمزة بوجمل	جامعة البويرة	د. عبد القادر لباشي
				جامعة باتنة	د. أسماء بودريالة

## الفهرس

- 08 ..... الافتتاحية
- أ. د. عبد الحميد بورايو جامعة الجزائر/02 الجزائر
- 10 ..... أسطورة النفس *Psyché* في فولكلور شمال إفريقيا (مترجم)
- د. ميساء الخوaja جامعة الملك سعود، الرياض/ السعودية
- 39 ..... التخيل البيئي في رواية (طوق الحمام) لرجاء عالم
- د. نادر كاظم جامعة البحرين/ البحرين
- 57 ..... حدود اللغة وحدود الأمة: الاتصال والانفصال
- د. إدريس الخضراوي جامعة القاضي عياض- مراكش / المغرب
- 67 ..... دراسات ما بعد الكولونيالية في السياق الفرنسي: المصادر، الموضوعات والمناقشات النقدية
- د. عبد الله بريمي الكلية المتعددة التخصصات الرشيدية، جامعة مولاي إسماعيل/ المغرب
- 88 ..... البناء السميائي للذاكرة
- د. خميسي أدامي جامعة عباس لغرور- خنشلة/ الجزائر
- 100 ..... من أجل لغة خضراء -محاولة في فهم أدب البيئة ونقده
- د. عبد الفتاح الشادلي المركز الجهوي لمهن لتربية و التكوين فاس . مكناس/ المغرب
- 115 ..... عوامل الإعراب في لسان العرب: في تأصيل المعرفة النحوية
- د. فريدة رضاني جامعة علي لونيبي- البليدة 02/ الجزائر
- 132 ..... بناء الأفضية الذهنية في المعجم الذهني من النحو التوليدي إلى النحو العرفاني (مقاربة لسانية عصبية)
- د. أميرة منصور جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله/ الجزائر
- 144 ..... إشكاليات البحوث في تعليمية اللغة العربية: دليل مختصر عن معايير الاختيار والضبط
- د. عمار أيت عيسى جامعة عبد الرحمان ميرة. بجاية/الجزائر
- 162 ..... الفراغات النصية في رواية "الصدمة" لياسمينه خضرا

- د. عبد الكريم شلبي جامعة باجي مختار، عنابة/ الجزائر
- 174 ..... السوسيوثقافي في تحولات الخطاب النسوي: من شهرزاد إلى فاطمة المرينسي
- د. خالد عبد الوهاب جامعة العربي التبسي، تبسة/ الجزائر
- 191 ..... النص الأدبي السرد ونظرية الأجناس والتداخل الأجناسي
- د. رجال عبد الواحد جامعة العربي التبسي، تبسة/ الجزائر
- 204 ..... التجريب الروائي "سياقات التعريف واستراتيجيات التوظيف"
- ط/ د حنان عبد العالي جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية/ الجزائر
- أ. د. زهيرة بولفوس جامعة الإخوة منتوري قسنطينة 01 / الجزائر
- 224 ..... النسق الثقافي في رواية "قلب الملاك الآلي" لربيعة جلطي
- ط/ د سامي قديم جامعة العربي بن مهيدي، أم البواقي/ الجزائر
- د. عيسى عيساوي المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار قسنطينة/ الجزائر
- 241 ..... الحجاج البلاغي في شعر الخوارج -مقاربة تداولية-
- د. عبد السلام جفدير جامعة 20 أوت 1955- سكيكدة/ الجزائر
- 260 ..... الخطاب الحجاجي في قصيدة "مقاطع من قصيد التعب" لمالك بوديبة
- ط/ د مهدي محمد خميسي جامعة الشاذلي بن جديد- الطارف/ الجزائر
- أ. د. رشيد حلیم جامعة الشاذلي بن جديد- الطارف/ الجزائر
- 279 ..... مسالك التخفيف في الأدوات المشبهة بالفعل وتوجيهها النحوي بين سيبويه والفارسي
- د. عمر صبحي محمد جابر وزارة التربية والتعليم الأردنية/ الأردن
- أ. د. ناصر حسن عيد يعقوب كلية الحصن الجامعية/جامعة البلقاء التطبيقية/الأردن
- 296 ..... قراءة نقدية في الفسر: شرح ابن جني الكبير على ديوان المتنبي

Dr. Siham Hocini

315 *Caractéristiques interactionnelles de la soutenance: Cas de quelques thèses de doctorat en français de l'Université de Bejaia*.....

## الافتتاحية

يتجدّد لقاء مجلة "أبوليوس" بجمهورها الكريم من الأساتذة والباحثين والقراء، وعشاق المعرفة/ القراءة؛ محاولةً دائماً أن تقدّم لهم تولىفةً طريفةً من البحوث والدراسات، ومتمنيةً أن تقارب سقف انتظاراتهم، وأن تخاتل وتباغت آفاق توقعاتهم أيضاً...

ويستهلّ العدد قائمة محتوياته بترجمة لمقال: أسطورة النفس *Psyché* في فولكلور شمال إفريقيا (Le mythe de psyché dans le folklore nord-africain) من إنجاز الأستاذ الدكتور عبد الحميد بورايو عميد الدراسات الشعبوية في الجزائر. وتتأني أهمية هذه الترجمة -من وجهة نظرنا- من عاملين اثنين؛ أولهما أنّها صادرة عن وعي ترجمي فريد في التعامل مع الترجمة وممارستها، وأنّها تحوز قدراً كبيراً من الدقّة والتحكّم المصطلحي، بما يؤهلها لتكون إضافةً نوعيةً لحقل الدراسات الترجمة. أمّا العامل الثاني فهو متّصلٌ بموضوع هذه الترجمة، في حدّ ذاته، إذ عكفت على نقل واحدٍ من الإسهامات العلمية المتميزة؛ قدّمه المستشرق الفرنسي "إميل ديرمانغيم" *Emile Dermenghem* الذي يعدّ واحداً من أهمّ الأعلام التي تناولت التراث الجزائري، ويمثّل مكوّناً هاماً من مكوّنات الاستشراق بالجزائر. والنصّ المترجم يتمحور حول أسطورة النفس والعشق لأبولي دومادور، مسلطاً الضوء عليها بوصفها نصّاً عابراً للأزمنة والأمكنة والثّقافات، ومركّزاً على علاقتها بالتراث العالمي وتأثيرها فيه.

ولعلّ من مظاهر تميّز هذا العدد، وتمايز بحوثه عن غيره من الأعداد، هذا الحضور اللافت للنقد البيئي وللدراسات المهتمّة بأدب البيئة، بوصفها مجالاً ناشئاً، يندرج ضمن حقل الدراسات الثقافيّة، ويصبّ في قائمة اهتماماته المتعدّدة. ويمثّل لهذا النوع من الدراسات في هذا العدد بحثان: أولهما موسوم بـ: التخيل البيئي في رواية (طوق الحمام) لرجاء عالم، للدكتورة: ميساء الخواجا، وثانيهما بحث الدكتور: خميسي آدمي المعنون بـ: من أجل لغة خضراء: محاولة في فهم أدب البيئة ونقده. ولعلّ هذا الاهتمام البحثي الذي يستجلي نزوعاً إبداعياً، يرافقه اهتمامٌ نظريٌّ بمسائل البيئة، ويطرح تساؤلاتٍ جذريّة عن إعادة بناء علاقة الإنسان بالبيئة، وتقويض أشكال تمرّكه حول ذاته، ومظاهر أنانيّته، ويسعى إلى تجذير علاقته بغيره من الكائنات التي تقاسمه العيش على هذا الكوكب؛ هو في وجهٍ من وجوهه إيدانٌ بعودة الفكر والنقد إلى الاهتمام بالقضايا الإنسانية الضاغطة والملحّة كمسألة البيئة والمخاطر التي تتهدّدها، والعزوف عن تركيز الاهتمام على القضايا العابرة واللحظيّة، وتعبيرٌ عن تبلور وعي بيئي، يسعى للحدّ من الممارسات الإنسانيّة المدمّرة، والتي نجمت عنها آثارٌ كارثيّةٌ على البيئة.

ويتناول الناقد البحريني، والباحث المتخصّص في الدراسات الثقافيّة، الدكتور نادر كاظم، في مقاله: حدود اللغة وحدود الأُمَّة: الاتصال والانفصال، العلاقة بين اللّغة والأُمَّة، مستجلباً كيميّات النظر والتعامل مع اللّغة بوصفها محدّداً من محدّدات الأُمَّة، ومميّزاً بين حالات يمكن أن تكون فيها اللّغة رابطةً

جامعة، وتكتسي أهمية قصوى، تجعلها أهم مصدر من مصادر الهوية، وأبين مقوم من مقومات الأمة، وبين حالات أخرى تتحوّل فيها اللغة إلى أداة تمييز وعامل انفصال وتمايز بين الجماعات. وحالة ثالثة تتراجع فيها أهمية اللغة إلى حدودها الدنيا، وتختزل في مجرد كونها وسيلة ابلاغ وأداة تواصل؛ قارئاً الظروف والسياقات التي أنتجت هذه الممارسات، ومفككاً التحيزات الثاوية خلف هذه التصورات والاستهجمات.

أما دراسة الباحث المغربي الدكتور إدريس الخضراوي، الموسومة بـ: دراسات ما بعد الكولونيالية في السياق الفرنسي: المصادر، الموضوعات والمناقشات النقدية؛ فتتأني أهميتها وتتأكد خصوصيتها من تركيزها على السياق الفرنسي، في إطار ارتباطه بالنظرية ما بعد الكولونيالية، ومحاولة تفسير ذلك التلقي المتأخر والحذر، والاستقبال القلق والمتشكك لهذه النظرية في السياق الفرنسي، رغم الارتباط الجيني لنظرية ما بعد الاستعمار بمفكري ما بعد الحداثة الفرنسيين، الذين شكّلت تصوراتهم ومنهجياتهم مرجعية وخلفية كثيرة ما عوّلت عليها أطروحات هذه النظرية ومقارباتها لموضوعاتها.

لأنّ الذاكرة أقرب ما تكون إلى ذلك الخزّان الخصب من الصور والصيغ والنماذج، التي ترتبط بالحاضر، كما بالماضي؛ فقد اقترن الحديث عنها عادةً بالمعرفة التاريخية، وباستعادة الماضي بتجاربه وأحداثه، وإعادة استبنائه، هذه الاستعادة التي قد تكون عرضةً للفجوات والأعطاب التي يخلفها النسيان، فيعوّل على الخيال/ التخيل لرأب تصدّعات الذاكرة، وسدّ فجواتها؛ يتناول الباحث المغربي المتخصص في السيميائيات، الدكتور عبد الله بريمي، في مقاله الطريف، المعنون بـ: البناء السيميائي للذاكرة، بالمناقشة والتفكيك تعالقات الذاكرة بالتجربة والحقيقة، والنسيان والتخيل، فاحصاً جانباً من الأسئلة والإشكالات المرتبطة بالحدود المائزّة والتخوم المشتركة، وأشكال الاتصال، والانفصال والتوتر أيضاً، بين مفاهيم الذاكرة والنسيان، والتاريخ والحقيقة والتخيل.

إضافةً إلى دراسات ومساهمات أخرى متميزة، تنتهي إلى مجالات حيوية، وتخصّصات ذات أهمية قصوى، كالسرديات والعرفانيات، والحجاج والتداوليات، ممّا ضمّه هذا العدد.

ومرة أخرى ودائماً ما كانت هذه الافتتاحية لتخلص إلى نهايتها قبل أن تسطر شهادة فخر واعتزاز وأن ترفع آيات الشكر والتقدير والامتنان لهيئات المجلة، وخاصةً لطاقتهم والخبراء والمراجعين الذين تحدّوا هذه الظروف الصعبة والاستثنائية، ووقّوا بالتزاماتهم، وزادوا عليها أيضاً غامراً من الودّ والمحبة، فلهم منّا خالص العرفان.

مع تمنياتنا باللقاء في أعداد قادمة بحول الله.

رئيس التحرير

د. جموعي سعدي